

Учим английский по фильмам и сериалам

You've Got Mail



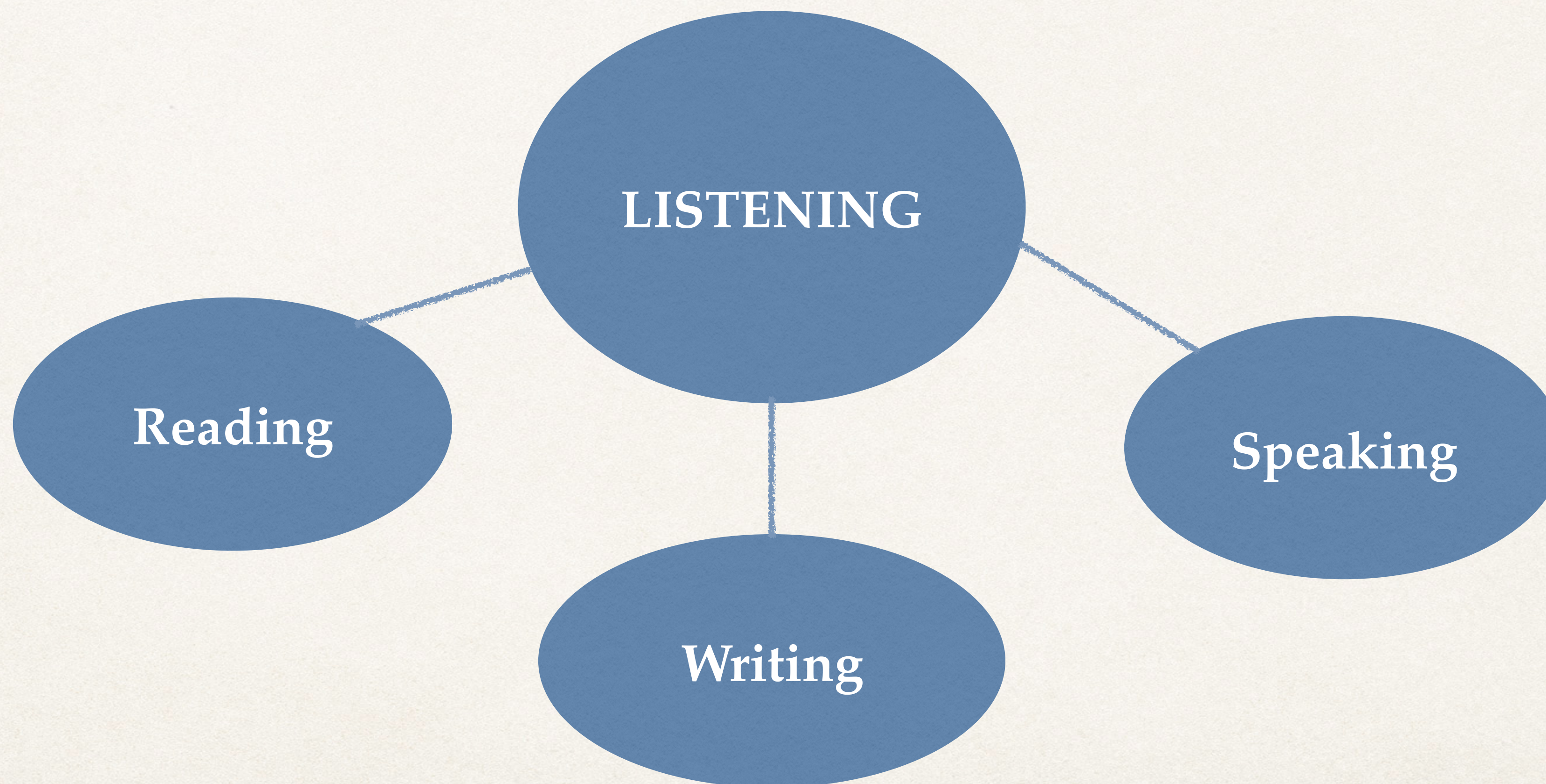
Автор – Диана Семёнычева
© Эффективный английский с экспертом

www.EngExpert.ru

Чек-лист

Для комплексной тренировки всех навыков

Top Secrets of Learning English in an Effective Way



Базовый чек-лист

- 1.** Один раз смотрите/слушаете оригинальный фрагмент, пытаетесь понять, о чем говорят, но при этом не расстраиваетесь, если сразу чего-то не понимаете и не можете расслышать.
- 2.** Смотрите видеоурок с полным разъяснением изучаемого материала, внимательно следите по слайдам.
- 3.** Повторно просматриваете оригинальный фрагмент после разбора.

Базовый чек-лист

4. По мере просмотра видеоурока или после него работаете с каждым предложением в программе **для активного пополнения словарного запаса Anki**. Сначала работаете с английской колодой, потом – с русской.

- **Работая с английской колодой,** повторяете вслух услышанную фразу и следите глазами по тексту, вспоминаете, что означает фраза, обращая внимание на устойчивые выражения, идиомы и пр.
- **Работая с русской колодой,** пытаетесь вспомнить, как фраза звучала в оригинале, проговариваете ее вслух, затем нажимаете соответствующую кнопку «Легко», «Хорошо», «Трудно», «Снова». И проверяете себя, услышав и увидев правильный вариант. Повторяете вслух услышанный правильный вариант фразы. Переходите к следующей фразе.

Базовый чек-лист

5. Если вы не можете разобрать какие-то слова, обратитесь к аудиословарю forvo.com.

6. Чтение + аудирование. Включаете видеоролик в оригинальном исполнении носителей языка. 3-5 раз слушаете носителей языка, следите внимательно по тексту, обращаете внимание на особенности произношения. Для большего удобства рекомендую использовать слайды и/или транскрипт с параллельным переводом на русский язык.

Базовый чек-лист

7. Аудирование. Убираете текст. Теперь слушаете без текста 3-5 раз, при этом не пытаетесь мысленно переводить. Текст вам уже знаком, воспринимайте его так, как будто говорят по-русски.

8. Аудирование + чтение + говорение. Включите запись в программе Audacity или можете использовать любой гаджет, где есть функция диктофона. Включите оригинальный ролик носителя языка, удобнее слушать носителей языка в наушниках, прочтите транскрипт вслух одновременно с тем, как произносят его носители языка. Как только закончили, нажмите на Stop и сохраните свою аудиозапись. Аудиозапись вам потребуется в самом конце работы с материалом, когда вы сравните то, как вы произносили в самом начале с тем, что вы получили в результате плотной работы с материалом.

Базовый чек-лист

9. При необходимости прочтите транскрипт вслух вместе с носителем языка еще 1-2 раза.

10. Аудирование + говорение. Включите оригинальный ролик и останавливайте его после каждого предложения и пробуйте воспроизвести вслед за носителем языка. Имитируйте все нюансы речи носителя языка, которые вы слышите. Почувствуйте себя тем человеком, речь которого имитируете. При необходимости повторите 1-3 раза. Помните, важно делать столько раз, сколько вам необходимо для достижения результата.

Базовый чек-лист

11. Включите видеоролик, говорите практически одновременно с носителем языка БЕЗ текста. Произносите все сразу же, как только слышите, в идеале с отставанием в четверть секунды. Скорее всего, у вас не получится с первого раза хорошо произнести, близко к произношению носителя языка. Повторяйте столько раз, сколько необходимо для достижения результата.

Базовый чек-лист

12. Почувствовав, что вам все это дается легко, вновь запишите себя, когда будете в последний раз работать с видеороликом. Снова включите первую запись, прослушайте, как вы говорили в самом начале, потом прослушайте вторую запись. Оцените свой прогресс.

13. Аудирование + письмо. Устраиваете себе диктант: останавливаете запись, пробуя набрать или написать текст, прозвучавший в оригинальном ролике. Затем сверяете его с транскриптом.

Lesson 1

You've Got Mail

Scene 1

You've Got Mail

Scene 1



Scene - 1

You've Got Mail

Dreams are **nothin' more than**
wishes

And a wish is just a dream you wish to
come true

Woo, woo-woo, woo

Scene - 1

You've Got Mail

If only I **could have** a puppy
I'd **call** myself **so very** lucky
Just to have some company
To **share** a cup of tea with me

Scene - 1

You've Got Mail

I'd take my puppy everywhere

La-la, la-la, **I wouldn't care**

But we would **stay away from** crowds

With signs that said "**No dogs**

allowed"

Scene - 1

You've Got Mail

Oh, weeee

I know he'**d never bite** me

Whoa, whoa-whoa, lo-do-do-do,
po-doo

Scene - 1

You've Got Mail

Weee

I know he'd never bite me

Whoa, whoa-whoa

Scene - 1

You've Got Mail

If only I could have a friend
Who'd stick with me until the end
And walk along beside the sea
Share a bit of moon **with** me

Scene - 1

You've Got Mail

I'd take my friend most everywhere
La-la, la-la, I wouldn't care
But we would stay away from crowds
With signs that said "No friends
allowed"

Scene - 1

You've Got Mail

Oh, weeee

We'd be so happy to be

Whoa-whoa, lo-do-do-do, mo-bwah

Weeee

We'd be so happy to be together

Scene - 1

You've Got Mail

But dreams are nothin' more than
wishes

And a wish is just a dream you wish to
come true

Whoa, whoa, whoa-wha-oo

Scene - 1

You've Got Mail

Amazing. This is amazing!

Scene - 1

You've Got Mail

Listen to this. The entire **work force** of the state of Virginia **had Solitaire removed** from their computers because they hadn't done any work **in six weeks.**

Scene - 1

You've Got Mail

That's so sad.

Scene - 1

You've Got Mail

Do you know what this is?

Scene - 1

You've Got Mail

What we'**re seeing** here is the end of
Western civilization **as we know it.**

Scene - 1

You've Got Mail

Hey, **aren't you late?**

Scene - 1

You've Got Mail

Technology. **Name me one thing** that we've **gained** from technology.

Scene - 1

You've Got Mail

Electricity.

Scene - 1

You've Got Mail

That's one. You think this machine's
your friend, but it's not.

Scene - 1

You've Got Mail

I'm out of here.

Scene - 1

You've Got Mail

See you tonight.

Scene - 1

You've Got Mail

Sushi!

Scene - 1

You've Got Mail

Sushi!

Scene - 1

You've Got Mail

Bye!

Учим английский по фильмам и сериалам

You've Got Mail



Автор – Диана Семёнычева
© Эффективный английский с экспертом

www.EngExpert.ru